

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Lettres Angloises, Ou Histoire De Miss Clarisse Harlove

Richardson, Samuel

A Dresde, 1752

Lettre CCCXLV. M. Belford, à M. Loverlace. Lettre CCCXLVI. M. Mowbray,
à M. Belford.

urn:nbn:de:gbv:45:1-1860

L E T T R E CCCXLV.

M. BELFORD, à M. LOVELACE.

*A 7 heures, Mercredi,
6 de Septembre.*

Ce qui me reste à t'apprendre, c'est que tu ne saurois mieux faire à présent que de partir, soit pour Paris, soit pour tout autre lieu du monde où ta destinée pourra te conduire!

B E L F O R D.

L E T T R E CCCXLVI.

M. MOWBRAY, à M. BELFORD.

*A Uxbridge, 7 Septembre; entre
minuit & une heure.*

(*) Je t'envoie demander, à la prière du pauvre Lovelace, les circonstances du fatal arrêt que tu as prononcé cette nuit. Il n'est pas capable de se servir de sa plume: mais il veut savoir tout ce qui appartient aux derniers momens de Miss Harlove.
Je

(*) On doit se rappeler le caractère de Mowbray.

Je ne vois pas néanmoins ce qui peut lui revenir de cette curiosité. Elle est partie, n'est-ce pas. Qui diable peut l'arrêter?

De ma vie je n'ai entendu parler d'une femme si singulière. Quel si grand mal avoit-elle reçu, pour mourir de douleur? Je souhaiterois que notre pauvre Ami ne l'eût jamais connue. Quelles peines ne lui a-t'elle pas causées, depuis le premier moment jusqu'au dernier? Le charmant Garçon étoit comme perdu pour nous, depuis qu'il s'étoit livré à cette fantaisie: & dis-moi, je te prie, qu'y a-t'il de plus rare dans une femme que dans une autre?

C'est un grand bonheur pour ce pauvre diable, de nous avoir eus près de lui à l'arrivée de ton billet. Tes précautions sont une bonne preuve de ton amitié. Ma foi, Bedford, cette nouvelle l'a mis tout à-fait hors de lui-même. Il est fou; aussi fou qu'il y en ait jamais eu dans Bedlam (*). Will lui a rendu ta lettre au moment que nous l'avons joint, dans une Hôtellerie de Knight's bridge, & s'est dérobbé aussitôt à sa vûe. Jamais il n'y eut de pareille scène. Il trembloit comme une feuille en la recevant. Ses doigts paralitiques avoient peine à l'ouvrir. Le tremblement de ses mains étoit si violent, qu'il

l'a

(*) Les Petites Maisons de Londres.



l'a déchirée en deux avant que de pouvoir l'ouvrir entièrement. Après l'avoir lue, il est devenu aussi pâle que la mort; & pendant quelques momens, la voix lui a manqué. Il nous régardoit, la bouche ouverte & les yeux égares. Mais, ses esprits se ranimant tout d'un coup, il s'est emporté, de paroles & d'actions, à des fureurs que je n'entreprends pas de te représenter. Aucune partie du monde n'est échappée à ses execrations; & sa rage se tournant contre lui-même, après avoir cherché des yeux son épée & ses pistolets, que Will avoit emportés en se retirant, il se feroit tué contre le mur, si nous ne l'avions arrêté fort heureusement, lorsqu'il s'y élançoit tête baissée. Il est demeuré entre Tourville & moi: mais n'espérant rien de ses armes ni des nôtres, il s'est donné, sur le front, sur les temples & sur la poitrine, des coups de poing qui auroient assommé un taureau. J'ai voulu me saisir de ses mains: il m'a repoussé avec tant de violence, que d'un coup, dont je n'ai pu me garantir, il m'a fait ruisseler le sang du nez. C'est lui, c'est lui par bonheur; sans quoi, je ne fais comment j'aurois pris cette injure. Tourville lui en a fait un vif reproche, en lui représentant combien il étoit horrible de maltraiter un ami, &
de

de perdre la raison pour une femme. Il a répondu plus tranquillement, qu'il en étoit fâché. Alors Will s'est hasardé à m'apporter une serviette & de l'eau; & j'ai remarqué, aux yeux de ce coquin, qu'il se rejouissoit que j'eusse reçu le coup plutôt que lui.

Ainsi, par degrés, nous avons un peu ramené le Furieux à la raison. Il a promis de tenir une conduite plus mâle, & je lui ai pardonné. Nous l'avons fait monter à cheval, dans l'obscurité, & nous sommes venus ensemble chez Doleman. Chacun de nous a mis tout en usage pour lui faire honte de sa folie. Nous lui avons dit qu'il n'étoit question que d'une femme, & d'une femme obstinée, perverse. D'ailleurs, quel remède? Et tu conviendras, Belford, comme nous n'avons pas manqué de le lui dire aussi, qu'il est honteux pour un homme qui s'est vû le maître de vingt femmes, pires ou meilleures que celle-ci, de faire tant de vacarme, par la seule raison qu'il a plu à la Belle de se laisser mourir. Nous lui avons conseillé de ne plus s'attaquer à des femmes orgueilleuses de leur caractère, & de ce qu'elles appellent leur vertu. A quoi bon? Le plaisir ne vaut pas la peine! & qu'ont-elles de plus que les autres? Nous avons passé le tems à lui donner

Tom. VI. P. II. O o ainsi

ainsi de la consolation & des conseils. Mais la maudite imagination ne l'attache pas moins à une femme morte, que si elle étoit vivante. Morte, je dis; car je le suppose, Belford. Nous la croions morte certainement & de bonne foi. Sinon, que le diable t'emporte, pour nous avoir joués très-ridiculement. C'est sans doute une des raisons qui lui font demander les circonstances de son départ; car je t'avertis, qu'il ne veut pas souffrir le nom de *mort*. N'admires-tu pas cette délicatesse? Que l'amour énerve un homme! un homme de cette trempe, encore! l'amour en a fait un idiot, un imbecile. Par ma foi la patience me manque, à la vûe de toutes ses folies. Envoie nous donc le recit qu'on te demande; & qu'il hurle dessus, comme je suppose qu'il n'y manquera point.

Mais il faut absolument que nous le fassions voyager. Dans un mois ou deux, nous le rejoindrons, toi, Tourville & moi, & nous l'aurons bientôt guéri de cette extravagance. Il aura honte de lui-même, & nous ne l'épargnerons pas alors. Aujourd'hui, ce seroit pitié de le traiter comme il le mérite. Ainsi, retranche les réflexions; car il paroît que tu ne l'as pas trop épargné.

J'ai



J'ai voulu te donner quelque idée du service que nous avons rendu à ce violent Personnage, qui étoit un homme perdu, s'il ne nous avoit pas eus près de lui, ou qui auroit commis infailliblement quelque meurtre. C'est de quoi je ne puis douter. A présent, il paroît un peu plus modéré. Il est assis, faisant des contorsions & des grimaces, comme un furieux enchaîné sur la paille. Il jure. Il maudit. Toutes ses facultés spirituelles sont enveloppées d'épaisses ténèbres. Quelque-fois, il se retire dans des coins & des trous, comme un vieux sanglier harassé par les chasseurs. Bon-soir là-dessus, Belford. Tourville, & tout ce que nous sommes ici, nous te désirons impatiemment: car personne n'a sur lui tant d'influence que toi.

MOWBRAY.

Comme je lui ai promis de t'écrire, j'ai pris la plume pendant que tout le monde est au lit. Le Courrier doit partir à la pointe du jour.

